# Kraftfahrt-Bundesamt

**DE-24932 Flensburg**

# Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE)
## National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Windschild**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

**windshield**

§ 22 39871, Erweiterung 02

Genehmigungsnummer**: 39871** Erweiterung: **02**
Approval number: Extension:

1. Genehmigungsinhaber:
   Holder of the approval:
   **Touratech GmbH**
   **DE-78078 Niedereschach**

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
   If applicable, name and address of representative:
   **entfällt**
   **not applicable**

3. Typbezeichnung:
   Type:
   **01-048-0370-0**

Genehmigungsnummer: **39871** Erweiterung: **02**
Approval number: Extension:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
**Hersteller oder Herstellerzeichen**
**Manufacturer or registered manufacturer`s trademark**

**Typ**
**Type**

**Genehmigungszeichen**
**Approval identification**

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
**siehe Punkt 1.1.5 des Prüfberichtes**
**see point 1.1.5 of the test report**

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
**TÜV SÜD Auto Service GmbH**
**DE-80686 München**

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
**entfällt**
**not applicable**

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
**entfällt**
**not applicable**

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
**Das Genehmigungsobjekt „Windschild“ darf nur zur Verwendung gemäß:**
***The use of the approval object „windshield“ is restricted to the application listed:***

**Punkt 3. des Prüfberichtes**
**Point 3. of the test report**

**unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**
***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.***

§ 22 39871, Erweiterung 02

Genehmigungsnummer: **39871** Erweiterung: **02**
Approval number: Extension:

10. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.**
**The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen -sind sinngemäß erfüllt.**
**The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
**nicht notwendig**
**not required**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Name des Genehmigungsinhabers hat sich geändert**
**Name of the approval holder has changed**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **09.08.2018**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Frederik Maß

KRAFTFAHRT-BUNDESAMT 516

§ 22 39871, Erweiterung 02

Genehmigungsnummer: **39871** Erweiterung: **02**
Approval number: Extension:

17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:
Enclosures:
**Gemäß Inhaltsverzeichnis**
**According to index**

§ 22 39871, Erweiterung 02

# Kraftfahrt-Bundesamt

**DE-24932 Flensburg**

---

**Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen**
**Index to the information package**

Nummer der Genehmigung**: 39871**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **02**
Extension No.:

Ausgabedatum: **12.08.2008**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **09.08.2018**
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
   Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Prüfbericht(e) Nr.: / Test report(s) No.: — Datum: / Date

| | |
|---|---|
| **08-00721-CP-FIL-00** | **22.07.2008** |
| **08-00721-CP-FIL-01** | **24.09.2009** |

3. Beschreibungsbogen Nr.: / Information document No.: — Datum: / Date

4. Beschreibung der Änderungen:
   Description of the changes:
   **siehe Punkt 13. der Allgemeinen Betriebserlaubnis**
   **see point 13. of the National Type Approval**

§ 22 39871, Erweiterung 02

**Kraftfahrt-Bundesamt**
**DE-24932 Flensburg**

Nummer der Genehmigung: **39871, Erweiterung 02**

**- Anlage -**

**Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

**Nebenbestimmungen**

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

**KBA 39871**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.
Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.
Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg,** schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

§ 22 39871, Erweiterung 02

Approval No.: **39871, Erweiterung 02**

**- Attachment -**

**Collateral clauses and instruction on right to appeal**

**Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.
Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.
Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

**Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16,
DE-24944 Flensburg.**

§ 22 39871, Erweiterung 02

TÜV SÜD Automotive GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 7
D-70794 Filderstadt

Automotive



# Gutachten Nr.:08-00721-CP-FIL-01 zur Erteilung einer ABE

## 0. Änderungen

Hinzufügung einer in den Dimensionen gleichen, farblich getönten Ausführung. Änderung der Kennzeichnung.

## 1. Angaben zum Fahrzeugteil

1.1 Beschreibung

| | | |
|---|---|---|
| | Hersteller: | Touratech AG<br>Auf dem Zimmermann 7-9<br>D – 78078 Niedereschach |
| 1.1.2. | Art: | Windschild für Motorräder |
| 1.1.3. | Typ: | 01-048-0370-0 |
| 1.1.4. | Ausführungen: | 01-048-0370-0 Windschild klar<br>01-048-0372-0 Windschild getönt |
| 1.1.5. | Kennzeichnung: | KBA 39871 |
| | Anbringungsort des Typzeichens: | unten links Scheibe eingeprägt |
| 1.1.6. | Abmessungen in mm: | Höhe: 380 mm (Mitte über Hauptscheinwerfer)<br>Breite: ca. 400 mm (breiteste Stelle) |
| 1.1.7. | Werkstoff: | Plexiglas Resist |
| 1.2 | Befestigung | Die Windschilder werden an den Serienbefestigungspunkten anhand der Originalbefestigungsteile angebracht. |

## 2. Prüfergebnisse

Die Windschilder wurden geprüft entsprechend dem VdTÜV-Merkblatt 736 ”Verkleidungen für Krafträder” in der Fassung vom Januar 1977 unter Berücksichtigung des Merkblattentwurfs vom Mai 2007.
Die Windschilder genügen den darin aufgeführten Anforderungen. Insbesondere wurden folgende Prüfungen durchgeführt.

2.1. Fahrversuch

Bis zur Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges wurden keine negativen Auswirkungen der Windschilder auf das Fahrverhalten festgestellt.

2.2 Äußere Gestaltung

Die Außenkanten der Scheiben sind abgerundet. Durch die Materialdicke ergibt sich ein Rundungsradius von mindestens 2,0 mm, somit ist ein zusätzlicher Kantenschutz nicht erforderlich.

2.3 Materialeigenschaften

Die Splittersicherheit wurden geprüft.

2.4 Befestigung am Fahrzeug

Die Befestigungen der Windschilder an den Fahrzeugen sind sicher und dauerhaft ausgeführt.

2.5 Verschiedenes

2.5.1 Die relevanten Fahrzeugabmessungen ändern sich durch den Anbau der Windschilder nicht.

2.5.2 Die Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs ändert sich durch Anbau der Windschilder nicht.

2.5.3 Bei Ausrüstung der Fahrzeuge mit dem Windschild bleibt ein ausreichendes Sichtfeld erhalten. (Prüfung nach §35 b StVZO)

TÜV SÜD Automotive GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 7
D-70794 Filderstadt

Automotive



## 3. Verwendungsbereich

Die Windschilder sind geeignet für den Anbau an folgende Fahrzeuge:

| Hersteller | Typ | Variante | Genehmigungsnummer | Modell |
|---|---|---|---|---|
| BMW | E8GS | 0219 | e1*2002/24*00352*0 | F800GS |
| BMW | E8GS | 0218 | e1*2002/24*00352*0 | F650GS |

Die Genehmigungsnummern der Fahrzeugtypen schließen alle Nachträge bis 2009 ein.

## 4. Prüfung des Anbaus

Eine Prüfung des Anbaus des Windschilds durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr wird nicht für erforderlich gehalten.

## 5. Schlussbestätigung

Das Windschild entspricht den vorstehenden Angaben.
Der unter Ziffer 3 aufgeführte Fahrzeugtyp entspricht nach dem Anbau des Windschildes insoweit den Bestimmungen der StVZO und den hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen in der heute gültigen Fassung.

## 6. Anlagen

6.1 Anbauanleitung vom Juli 2008
6.2 Foto-Dokumentation mit Bemaßungen

Anlagenverzeichnis P. 6.2 ergänzt

Mario Quade

Kraftfahrt-Bundesamt 491

Techn. Prüfstelle f. d. Kfz-Verkehr Baden-Württemberg TÜV SÜD 109916

Filderstadt, den 24.09.2009

Amtlich anerkannter Sachverständiger
Dipl.-Ing. Andreas Kohlhas

TÜV SÜD Automotive GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 7
D-70794 Filderstadt

Automotive

| | | |
|---|---|---|
| Gutachten Nr.: | 08-00721-CP-FIL-01 | **Anlage** |
| Antragsteller: | Touratech AG | |
| Typ: | Windschild 01-048-0370-0 | Seite 1 von 1 |

TOURATECH

01-048-0370-0

DE200803 14

Juli 2008

**Anleitung: Windschild**
**BMW F800/650(Twin) GS**

Lieferumfang:

1 x Windschild

***Achtung! Wichtige Hinweise***

***Alle Schraubverbindungen nach 50Km kontrollieren und nachziehen! Anziehmoment für die M5 Schrauben max. 3Nm! Passt ohne Einschränkungen in Verbindung mit den Original-BMW-Handprotektoren. In Verbindung mit unseren Handprotektoren GD kann es zu Einschränkungen beim Volleinschlag des Lenkers kommen, da diese den Windschild berühren können! Bei Verwendung unserer Lenkererhöhungen ist diese Einschränkung ebenfalls möglich. Die Position der Protektoren muss hier evtl. angepasst werden!***

***Kennzeichnung des Windschilds:***
***unten links KBA 39871***

**Montage**

1. Original-Windschild abschrauben.

2. Windschild an den originalen Befestigungspunkten mit den Original-Schrauben anschrauben. Die vorderen Schrauben dabei unbedingt zuerst ansetzen (Bild) !
Anziehmoment max. 3Nm!

Juli 2008

**Instruction:**

Contents:

1 x windscreen

***Attention: important tips, explanations***

***Check all screws after 50Km and retighten screws if necessary! Maximum torque for M5 screws 3Nm! Fits without restrictions with original BMW hand protectors! When using Touratech handprotectors GD or handlebar risers restrictions are possible. Depending on The position of the protectors and handlebars, the protector may touch the windscreen when on full lock.***

***Identification mark KBA 39871***

**Assembly**

1. Remove original windscreen

2. Assemble the windscreen using the same mounting points and screws as the original windscreen! Mount the Front screws first!
Maximum torque 3Nm!!



Sehen Sie auch in unserem Katalog oder im Internet unter www.touratech.com

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

Windschild F650/800 GS
KBA 39871




